

essentiel 

Rafrâchisseur d'air / Air cooler /
Enfriador de aire / Luftkühler / Aircooler
ERA 501



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

AVERTISSEMENT



**LIRE ATTENTIVEMENT
LE MANUEL AVANT
D'UTILISER L'APPAREIL**



**NE PAS
COUVRIR !**

- Il convient de maintenir à distance de cet appareil les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifier que les caractéristiques de cet appareil sont compatibles avec celles de l'installation électrique.
- Afin de prévenir tout risque d'électrocution, ne pas plonger l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide et ne pas l'utiliser à proximité d'eau.
- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Ne placer aucun objet sur l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, ou d'une piscine.
- Déconnecter l'alimentation avant toute opération d'entretien
- Cet appareil est de type mobile et peut être déplacé tout en respectant les consignes de sécurité.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, réduisez la vitesse de l'humidificateur. Si la vitesse de l'humidificateur ne peut pas être baissée, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants tels que la moquette, les rideaux, les tentures ou les nappes devenir humides.

- Sachez que des niveaux d'humidité élevés peuvent favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'appareil avant de le ranger Nettoyez l'appareil avant la prochaine utilisation.
- Avertissement : Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké, peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, entraînant de très graves risques pour la santé lorsque l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.

Mise au rebut de l'emballage

- L'emballage peut être intégralement recyclé, comme le confirme le symbole de recyclage. Les différents composants de l'emballage ne doivent pas être jetés dans la nature, mais mis au rebut conformément aux réglementations locales.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie



Ce pictogramme indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers non triés. Un système d'élimination et de traitement spécifique aux équipements électriques et électroniques usagés, dont l'utilisation est obligatoire, a été mis en place comprenant un droit de reprise gratuit de l'équipement usagé à l'occasion de l'achat d'un équipement neuf et une collecte sélective par un organisme agréé.

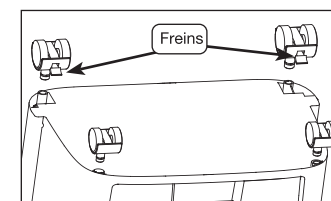
Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à votre magasin ou à votre mairie. Une élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés garantit un traitement et une valorisation appropriée permettant d'éviter des dommages à l'environnement et à la santé humaine et de préserver les ressources naturelles.

Spécification technique de l'appareil	
Tension nominale	220-240V-
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	50W
Débit maximum du ventilateur	22,61m³/min
Valeur de service (SV)	0,46(m³/min)/W
Consommation électrique en mode arrêt (Poff)	-
Classe de protection électrique	II
Niveau de puissance sonore du ventilateur	59,18dB(A)

INSTALLATION

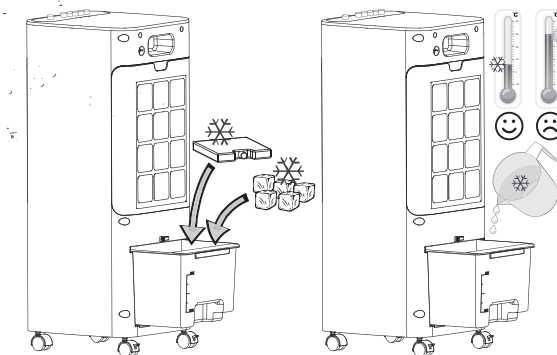
Montage des roulettes

- Insérer les roulettes en plaçant les modèles avec frein à l'avant de l'appareil



Remplissage

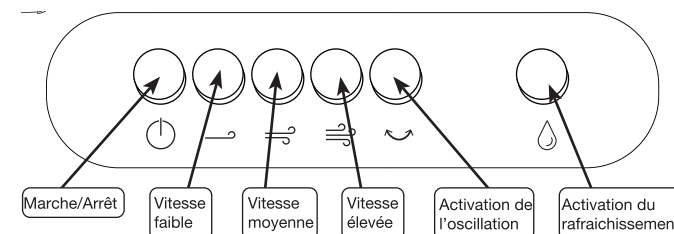
- Faire pivoter le verrou pour sortir le réservoir
- Placer un pain de glace ou des glaçons dans le réservoir
- Remplir ensuite d'eau **bien fraîche** sans dépasser le repère MAX.
- Replacer le réservoir
- Refermer le verrou



Branchement

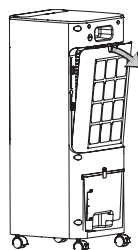
- Brancher la fiche sur une prise murale 220- 240V ~ 50 Hz
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement

UTILISATION

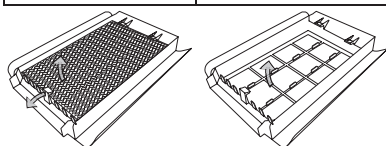


ENTRETIEN

- Utiliser un chiffon doux et sec.
- Pour les taches persistantes, utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse et essuyer immédiatement avec un chiffon sec.
- Nettoyer régulièrement le filtre à poussière et le filtre nid d'abeille.
- Remplacer le filtre nid d'abeille si nécessaire.
- Nettoyer régulièrement le réservoir



Filtre Nid d'abeille	Filtre anti-poussières
84587042	
3276007458541	3276007591460





DÉPANNAGE


Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

Problème	Causes, remèdes
L'appareil ne s'allume pas.	Vérifier que l'appareil est bien alimenté électriquement.
L'appareil fait un bruit anormal.	Vérifier qu'aucun corps étranger n'a été inséré accidentellement.

WARNING

**PLEASE READ
CAREFULLY THIS
MANUAL BEFORE USING
THE APPLIANCE**



**DO NOT
COVER!**

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be monitored to ensure that they do not play with this appliance.
- Check that the characteristics of this appliance are compatible with those of the electrical installation.
- To prevent any risk of electrocution, do not immerse the appliance in water or any other liquid and do not use it near water.
- This device is intended for indoor use only.
- Do not place any objects on the device.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this device near a bathtub, shower, or swimming pool.
- Disconnect the power supply before any maintenance operation
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpeting, curtains, drapes, or table cloths, to become damp.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the appliance before storage. Clean the appliance before next use.

- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.

Disposing of the packaging

- The packaging must be totally recycled, as stated by the recycling symbol printed on it. The various components of the packaging must not be thrown out in nature, but disposed of probably in compliance with local regulations.

Processing waste of electronic and electric devices at life-cycle end.



This image indicates that this product must not be disposed of with unsorted home trash. A system for disposal and special processing of used electric and electronic devices, mandatory to follow, has been implemented including the right to have vendors retrieve free-of-charge used appliances upon purchase of new appliances, as well as special collection of such waste by approved organisations.

For more information on this, you can contact your store or your town hall. Proper disposal of used electric and electronic appliances ensures their adequate processing and recycling in order to avoid damage to the environment and public health as well as to preserve natural resources.

Appliance technical specification	
Rated voltage	220-240V-
Rated frequency	50Hz
Power rating	50W
Maximum fan flow rate	22,61m ³ /min
Service value (SV)	0,46(m ³ /min)/W
Off mode power consumption (Poff)	-
Electrical protection class	II
Fan sound power level	59,18dB(A)

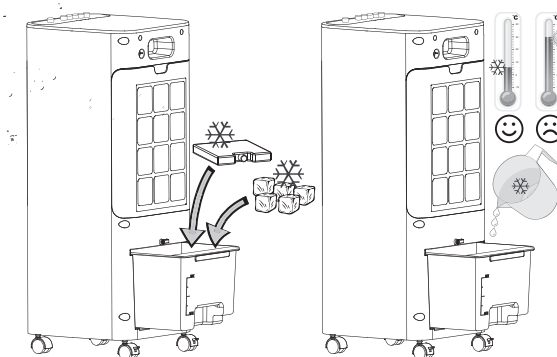
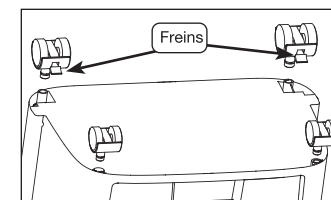
INSTALLATION

Foot-Wheel Installation

- Insert the foot-wheels by placing the models with brakes at the front of the device

Filling

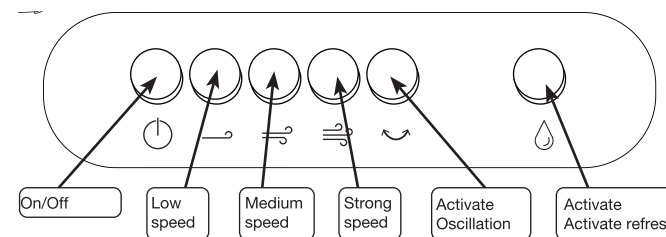
- Rotate the lock to take out the tank
- Place a ice-block or ice cubes in the tank
- Fill with very cold water without exceeding the MAX mark.
- Replace the tank
- Close the lock



Connection

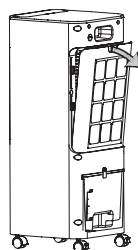
- Connect the plug to a 220-240V ~ 50 Hz wall socket
- Unplug the appliance when it is not in operation

USE

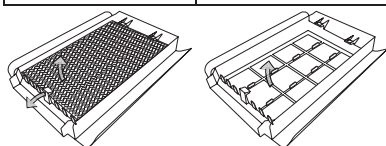


CLEANING

- Use a soft, dry cloth.
- For persistent stains, use a cloth dampened with soapy water and wipe immediately with a dry cloth.
- Regularly clean the dust filter and the honeycomb filter.
- Replace the honeycomb filter if necessary.
- Regularly clean the tank



Honeycomb Filter	Anti-dust filter
84587042	
3276007458541	3276007591460



TROUBLESHOOTING

Malfunctions are often due to minor causes; please read the table below before contacting the after-sales service. This can save you time and avoid unnecessary expenses.

Problem	Causes, solutions
The device does not turn on.	Check the power supply.
The device makes an abnormal sound.	Check that no foreign body has been accidentally inserted.

ADVERTENCIA



**LEA ATENTAMENTE
EL MANUAL ANTES DE
UTILIZAR EL APARATO**



**¡NO
CUBRIR!**

- Se recomienda mantener a los niños menores de 3 años alejados de este aparato, a menos que estén bajo supervisión continua.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender o apagar el aparato si este ha sido colocado o instalado en la posición normal prevista y si los niños están supervisados o han recibido instrucciones sobre la utilización segura del aparato y comprenden perfectamente los posibles peligros. Los niños de 3 a 8 años de edad no deberán conectar, ajustar ni limpiar el aparato, ni tampoco realizar el mantenimiento a cargo del usuario.
- Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas que no tienen la experiencia o los conocimientos necesarios, siempre que estén correctamente supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que ello conlleva. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deberán ser efectuados por niños sin vigilancia.
- Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Asegúrese de que las características de este aparato sean compatibles con las de la instalación eléctrica.
- Para evitar cualquier riesgo de electrocución, no sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido ni lo utilice cerca del agua.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado exclusivamente en interiores.
- No coloque ningún objeto sobre el aparato.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas de cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- No utilice este aparato cerca de una bañera, una ducha o una piscina.
- Desconecte de la alimentación antes de cualquier operación de mantenimiento.
- Este aparato es de tipo móvil y podrá desplazarse si se respetan las instrucciones de seguridad.
- No permita que la zona situada alrededor del humidificador se humedezca o moje. En caso de humedad, reduzca la velocidad del humidificador. Si no pudiera reducirse la velocidad del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que se humedezcan materiales absorbentes como pueden ser moqueta, cortinas, tapices o manteles.

- Niveles de humedad elevados podrían favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No deje nunca agua en el depósito cuando no se utilice el aparato.
- Vacíe y limpie el aparato antes de guardarlo. Limpie el aparato antes del siguiente uso.
- Advertencia: los microorganismos que pudieran estar presentes en el agua o en el entorno en el que se utiliza o almacena el aparato podrían desarrollarse en el depósito de agua y ser soplados al aire, conllevando graves riesgos para la salud si no se renueva el agua y el depósito no se limpia correctamente cada 3 días.

Eliminación del embalaje

- El embalaje puede reciclarse íntegramente, como lo indica el símbolo de reciclaje. Los diferentes componentes del embalaje no deberán desecharse en la naturaleza, sino que habrán de desecharse en conformidad con la normativa local.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



Este pictograma indica que el producto no deberá eliminarse con los residuos domésticos no clasificados. Existe un sistema vigente para la eliminación y el tratamiento específico de los equipos eléctricos y electrónicos usados, cuyo uso es obligatorio, que incluye el derecho de recogida gratuita del equipo usado al realizar la compra de un equipo nuevo, y la recogida selectiva por parte de un organismo autorizado.

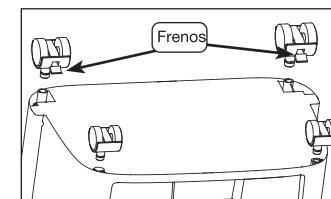
Para más información, podrá dirigirse a su tienda o a su ayuntamiento. La eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos usados garantiza el tratamiento y el reciclaje adecuado, permitiendo evitar daños al medio ambiente y a la salud humana y preservar los recursos naturales.

Especificaciones técnicas del aparato	
Tensión nominal	220-240V-
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia nominal	50W
Caudal máximo del ventilador	22,61m³/min
Valor de servicio (SV)	0,46(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de parada (Poff)	-
Clase de protección eléctrica	II
Nivel de potencia acústica del ventilador	59,18dB(A)

INSTALACIÓN

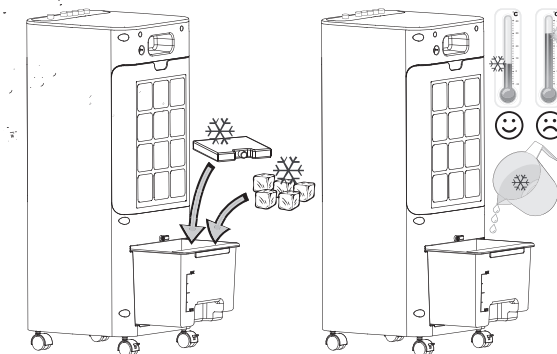
Montaje de las ruedas

- Inserte las ruedas, colocando los modelos con freno en la parte delantera del aparato.



Llenado

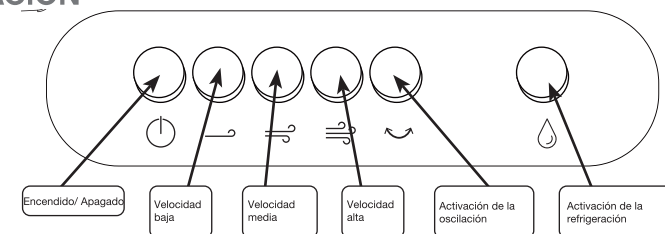
- Gire el pestillo para extraer el depósito
- Introduzca una barra de hielo o cubitos de hielo en el depósito
- A continuación, llene con agua **bien fresca** sin sobrepasar el punto de referencia MAX.
- Vuelva a colocar el depósito
- Cierre de nuevo el pestillo



Conexión

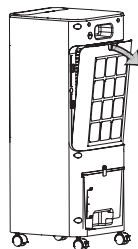
- Conecte el enchufe a una toma de corriente mural de 220-240 V ~, 50 Hz
- Desenchufe el aparato cuando no esté en funcionamiento

UTILIZACIÓN

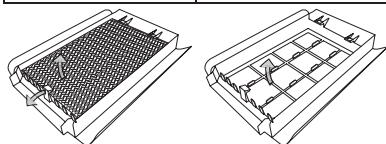


MANTENIMIENTO

- Utilice un paño suave y seco.
- Para las manchas persistentes, utilice un paño humedecido con agua jabonosa y seque inmediatamente con un paño seco.
- Limpie periódicamente el filtro de polvo y el filtro de nido de abeja.
- Sustituya el filtro de nido de abeja si fuera necesario.
- Limpie periódicamente el depósito



Filtro de nido de abeja	Filtro antipolvo
84587042	
3276007458541	3276007591460





IDENTIFICACIÓN DE AVERÍAS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS


Las anomalías de funcionamiento se deben, a menudo, a causas de menor importancia; consulte la siguiente tabla antes de ponerse en contacto con el servicio técnico. Esto podría hacerle ahorrar tiempo y evitarle gastos innecesarios.

Problema	Causas, soluciones
El aparato no se enciende.	Verifique que el aparato esté perfectamente alimentado eléctricamente.
El aparato hace un ruido anómalo.	Verifique que no haya entrado accidentalmente ningún objeto extraño.

WARNUNG

**LESEN SIE DIE ANLEITUNG
VOR DER VERWENDUNG
DES GERÄTS
AUFMERKSAM DURCH**



**NICHT AB-
DECKEN!**

- Kinder unter 3 Jahren müssen von diesem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, sofern letzteres in einer normalen, vorgesehenen Position aufgestellt oder installiert wurde und Kinder beaufsichtigt werden oder für den sicheren Umgang mit dem Gerät geschult wurden und die potenziellen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einschalten, reinigen oder die dem Benutzer obliegende Gerätepflege durchführen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder sicher in den Gebrauch des Geräts eingewiesen und über die Risiken informiert wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und nutzerseitige Wartung des Geräts sollten durch Kinder nur unter Aufsicht erfolgen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie sicher, dass die Eigenschaften dieses Geräts mit denen der elektrischen Anlage kompatibel sind.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und benutzen Sie es nicht in der Nähe von Wasser.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbads.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Dieses Gerät ist ein mobiles Gerät und kann unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften transportiert werden.
- Lassen Sie den Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass werden. Verringern Sie bei hoher Luftfeuchtigkeit die Geschwindigkeit des Luftbefeuchters. Wenn die Geschwindigkeit des Luftbefeuchters nicht verringert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter mit Unterbrechungen. Lassen Sie saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Wandbehänge oder Tischdecken nicht feucht werden.

- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Leeren und reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es aufbewahren. Reinigen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch.
- Warnung: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wasserbehälter vermehren und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht erneuert wird und der Behälter nicht alle 3 Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.

Entsorgung der Verpackung

- Wie vom Recycling-Symbol bestätigt, kann die Verpackung vollständig recycelt werden. Die einzelnen Bestandteile der Verpackung dürfen nicht in die Umwelt gelangen, sondern müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Behandlung von Elektro- und Elektronikgeräten am Ende ihrer Lebensdauer



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf. Es wurde ein spezielles und obligatorisches Entsorgungs- und Behandlungssystem für elektrische und elektronische Altgeräte eingerichtet, das ein kostenloses Rückgaberecht für Altgeräte beim Kauf eines neuen Geräts und eine getrennte Sammlung durch eine zugelassene Organisation umfasst.

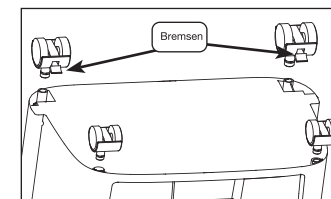
Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei Ihrer Stadtverwaltung. Die ordnungsgemäße Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten gewährleistet eine angemessene Behandlung und Verwertung, um Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

Technische Daten des Geräts	
Nennspannung	220-240 V-
Nennfrequenz	50 Hz
Eingangsleistung	50 W
Maximaler Luftstrom des Ventilators	22,61 m³/min
Servicewert (SW)	0,46 (m³/min)/W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Poff)	-
Elektrische Schutzklasse	II
Schallleistungspegel des Ventilators	59,18 dB(A)

INSTALLATION

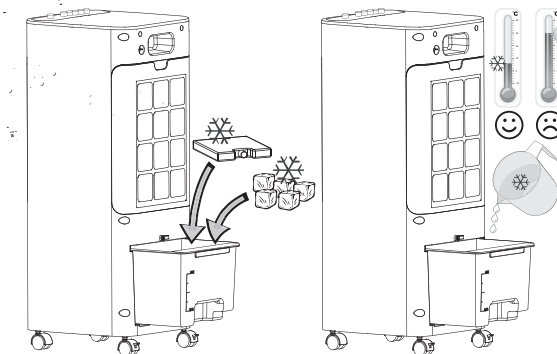
Montage der Rollen

- Achten Sie beim Einsetzen der Rollen darauf, dass die Rollen mit Bremse an der Vorderseite des Geräts platziert sind



Befüllen

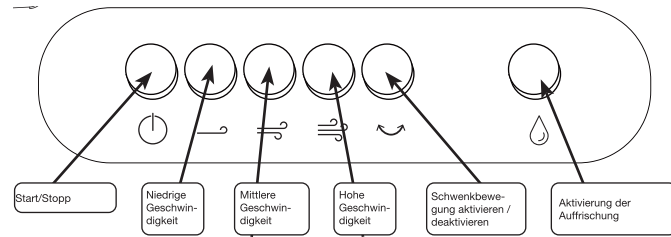
- Drehen Sie die Verriegelung, um den Behälter herauszunehmen.
- Legen Sie Eiswürfel oder einen Eisblock in den Behälter
- Füllen Sie den Behälter mit **gut gekühltem** Wasser, ohne die MAX-Markierung zu überschreiten
- Setzen Sie den Behälter wieder ein
- Schließen Sie die Verriegelung



Anschluss

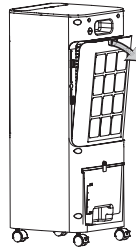
- Stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose 220-240 V ~ 50 Hz
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist

GEBRAUCH

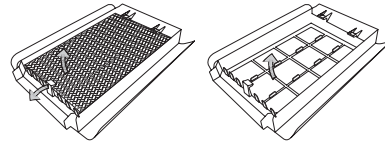


INSTANDHALTUNG

- Verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch.
- Für hartnäckige Flecken verwenden Sie ein mit Seifenwasser angefeuchtetes Tuch und wischen Sie es die Oberfläche sofort mit einem trockenen Tuch ab
- Reinigen Sie den Staubfilter und den Wabenfilter regelmäßig.
- Tauschen Sie den Wabenfilter bei Bedarf aus.
- Reinigen Sie den Behälter regelmäßig



Wabenfilter	Staubfilter
84587042	
3276007458541	3276007591460



FEHLERBEHEBUNG

Funktionsstörungen sind oft leicht zu beheben. Lesen Sie die unten stehende Tabelle, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. Dies kann Ihnen Zeit und unnötige Ausgaben sparen.

Problem	Ursachen, Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit Strom versorgt wird.
Das Gerät macht ein ungewöhnliches Geräusch.	Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper versehentlich in das Gerät gelangt sind.

WAARSCHUWING



**LEES DE HANDLEIDING
ZORGVULDIG DOOR
VOORDAT U HET
APPARAAT GEBRUIKT**



**NIET BE-
DEKKEN!**

- Zorg ervoor dat kinderen jonger dan 3 jaar niet zonder toezicht in de buurt van dit apparaat komen.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat in- of uitschakelen op voorwaarde dat het op een juiste wijze geïnstalleerd of geplaatst is en dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's ervan goed begrijpen. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen en schoonmaken en het onderhoud ervan niet uitvoeren
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens en zonder kennis en ervaring, mits zij onder deugdelijk toezicht staan of instructies over een veilig gebruik van het apparaat ontvangen hebben en zij de risico's daarvan begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat door de gebruiker mogen niet uitgevoerd worden door kinderen op wie geen toezicht wordt gehouden.
- Er dient toezicht gehouden te worden op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Controleer of de eigenschappen van dit apparaat compatibel zijn met die van de elektrische installatie.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en gebruik het niet in de buurt van water om risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnen.
- Zet geen enkel voorwerp op het apparaat.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, diens klantenservice of iemand met een soortgelijke kwalificatie om gevaarlijke situaties te voorkomen
- Gebruik dit apparaat niet in nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Schakel de voeding uit voordat u onderhoud uitvoert
- Dit is een mobiel apparaat en kan worden verplaatst met inachtneming van de veiligheidsinstructies.
- Laat de ruimte rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat worden. In geval van vochtigheid, verminder de snelheid van de luchtbevochtiger. Als de snelheid van de luchtbevochtiger niet kan worden verlaagd, gebruik de luchtbevochtiger dan

met tussenpozen. Zorg dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen, overgordijnen of tafelkleden niet vochtig worden.

- Houd er rekening mee dat een hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.
- Laat nooit water in het reservoir staan als het apparaat niet in gebruik is.
- Maak het apparaat leeg en schoon voordat u het opbergt. Maak het apparaat schoon voordat u het opnieuw gebruikt.
- Waarschuwing: Micro-organismen die aanwezig kunnen zijn in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeslagen, kunnen zich ontwikkelen in het waterreservoir en in de lucht worden geblazen. Dit kan leiden tot zeer ernstige gezondheidsrisico's als het water niet wordt verversd en het reservoir niet om de 3 dagen goed wordt gereinigd.

Verwijdering van verpakking

- De verpakking kan volledig worden gerecycled, zoals aangegeven door het recyclingsymbool. De verschillende onderdelen van de verpakking mogen niet in het milieu worden gegooid, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften worden afgedankt.

Verwerking van elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur



Dit symbool geeft aan dat dit product niet weggegooid mag worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. Er is een specifiek en verplicht systeem ingevoerd voor de verwijdering en verwerking van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur - dat tevens het recht omvat om gebruikte apparatuur gratis in te leveren bij aankoop van nieuwe apparatuur - en voor selectieve inzameling door een erkende organisatie.

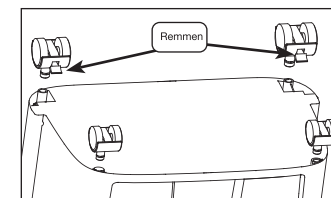
Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke winkel of gemeente. Door gebruikte elektrische en elektronische apparaten correct af te danken zorgt u ervoor dat deze op de juiste manier worden verwerkt en gerecycled, voorkomt u schade aan het milieu en de volksgezondheid en draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Technische kenmerken van het apparaat	
Nominale spanning	220-240V-
Nominale frequentie	50Hz
Nominaal vermogen	50 W
Maximale ventilatiesnelheid	22,61m ³ /min
Servicewaarde (SV)	0,46(m ³ /min)/W
Energieverbruik in "stop stand" (Poff)	-
Elektrische beschermingsklasse	II
Niveau geluidsvermogen van de ventilator	59,18dB(A)

INSTALLATIE

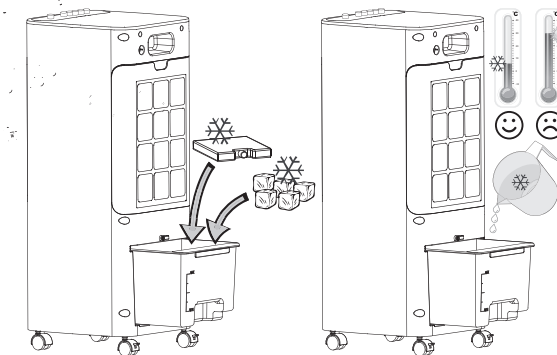
De wieltjes monteren

- Breng de wieltjes aan en plaats de modellen met rem vooraan op het apparaat



Vullen

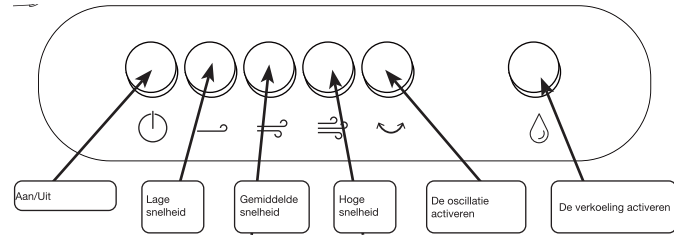
- Draai het slotje om het reservoir te verwijderen
- Plaats een blok ijs of ijsblokjes in het reservoir
- Vul vervolgens met **zeer koel** water zonder de MAX-markering te overschrijden.
- Zet het reservoir weer op zijn plaats
- Sluit het slotje



Aansluiten

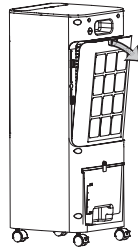
- Steek de stekker in een muurstopcontact van 220-240V ~ 50 Hz
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt

GEBRUIK

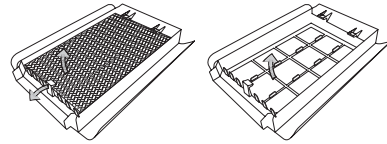


ONDERHOUD

- Gebruik alleen een zachte, droge doek.
- Gebruik voor hardnekkige vlekken een doek gedrenkt in zeepwater en veeg daarna direct af met een droge doek.
- Maak het stoffilter en het honingraatfilter regelmatig schoon.
- Vervang indien nodig het honingraatfilter.
- Maak het reservoir regelmatig schoon



Honingraatfilter	Antistof-filter
84587042	
3276007458541	3276007591460



PROBLEMEN OPLOSSEN

Afwijkingen in de werking zijn vaak te wijten aan minder belangrijke oorzaken; raadpleeg de onderstaande tabel voordat u contact opneemt met de klantenservice. Zo bespaart u mogelijk tijd en onnodige kosten.

Probleem	Oorzaken, oplossingen
Het apparaat gaat niet aan.	Controleer of het apparaat goed aangesloten is op een stroomvoorziening.
Het apparaat maakt een abnormaal geluid.	Controleer of er geen vreemde voorwerpen per ongeluk in het apparaat zijn gestoken.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelingsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8010798
Ref. ERA 501

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

